

Selena, La Tracalera (English Translation)

"The Tracalera"*

Please remember! This translation is my personal work. It is sometimes difficult to translate word for word.

*tracalera in Mexico can mean someone delinquent in payments who moves from place to place looking for work.
I left Corpus because I didn't pay the rent
In San Antonio I found myself with another bill
Over there in the valley the guys from the car (company) were looking for me
They were seeing red because they never found me
At midnight I started out for Laredo
But even there I couldn't find a hideout
In Austin I found out that my parents were looking for me
It had been some time that I didn't even send them five bucks
That is why they now call me Tracalera
All over Texas, they don't let me rest
Let's see if in Houston, I can earn some money
And I'll come to pay them even though it means I don't sleep
There in Dallas I found myself a man
"Come out here to Waco, I've got some cash"
But the law was out looking for him
The next day they caught him with contraband
There in Victoria the police stopped me for a few (forged) checks and a fine that I owed
I called out to the country (home),
I want to talk to my sister, but she's sleeping, and my niece answers the phone
That is why they now call me Tracalera
All over Texas, they don't let me rest
Let's see if in Houston, I can earn some money
And I'll come to pay them even though it means I don't sleep.